

CARBIDE SIZER DIES - 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Lee Carbide Full Length Sizing Dies are great for straight wall cartridges.
Carbide dies require no lube and will last a lifetime.



Attributes

- Name: 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053084
- Mfr. No.: 90618
- Cartridge: 380 Auto (ACP)
- Die Style: -
- Delivery weight: 0.181kg
- Shipping height: 16mm
- Shipping width: 20mm
- Shipping length: 120mm
- UPC: 734307906184

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for CARBIDE SIZER DIES 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour les Matrices de Dimensionnement en Carbure Lee Precision 380 Auto](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE](#)
- [Suomi: CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE KÄYTTÖOHJEET JA TURVATOIMET](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE](#)

Sicherheitshinweise für CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der CARBIDE SIZER DIES von LEE PRECISION. Diese hochwertigen CarbideDies sind speziell für die Verwendung mit gerade Hülsenpatronen konzipiert und bieten eine langlebige Lösung für Ihre Wiederladebedürfnisse. Bitte lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt sicher und effektiv verwenden.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stellen Sie sicher, dass Sie die CARBIDE SIZER DIES nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfen Sie regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zur sicheren Handhabung und Verwendung.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwenden Sie die Dies nur mit kompatiblen Hülsenpatronen (Kaliber: 380 Auto (ACP)).
- Tragen Sie immer geeignete Schutzausrüstung, einschließlich Schutzbrille und Handschuhe, während Sie mit dem Produkt arbeiten.
- Verwenden Sie kein Öl oder Schmiermittel, da CarbideDies öl und wartungsfrei sind.
- Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder anderen Partikeln zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass die Dies vor jeder Verwendung ordnungsgemäß montiert sind.

Anweisungen zur Installation und Verwendung

1. Installation der Dies:

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Wiederladepresse für die Verwendung mit CarbideDies geeignet ist.
- Entfernen Sie alle vorherigen Dies von der Presse.
- Setzen Sie die Carbide Sizer Die in die Presse ein und ziehen Sie sie fest, um ein Verrutschen während des Gebrauchs zu verhindern.

2. Verwendung der Dies:

- Legen Sie die Hülsenpatrone in die Presse ein und drücken Sie den Hebel, um die Patrone durch die Die zu führen.
- Überprüfen Sie die Größe der Patrone nach dem Vorgang, um sicherzustellen, dass sie den Spezifikationen entspricht.
- Wiederholen Sie den Vorgang für jede Patrone, die Sie bearbeiten möchten.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für die Entsorgung von Metallabfällen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Produkts sicher und umweltgerecht entsorgt werden.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für weitere Informationen oder bei Fragen zu diesem Produkt wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder den

Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Achten Sie darauf, dass alle Sicherheitsanfragen an eine EUbasierte Kontaktstelle gerichtet werden.

Schlussfolgerung

Die CARBIDE SIZER DIES von LEE PRECISION sind eine hervorragende Wahl für die Wiederladung von 380 Auto Hülsenpatronen. Durch die Beachtung dieser Sicherheitsrichtlinien können Sie sicherstellen, dass Sie das Produkt effektiv und sicher verwenden. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte.

Safety Instruction Guide for CARBIDE SIZER DIES 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Introduction

Thank you for choosing the CARBIDE SIZER DIES 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE by Lee Precision. This guide provides essential safety instructions and best practices to ensure safe and effective use of this product. Please read this document carefully before use.

General Safety Guidelines

- Always ensure that you are using the product in accordance with the manufacturer's instructions.
- Keep the product out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly check the product for any signs of wear or damage before use.
- Report any unsafe products or incidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls by checking the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Personal Protective Equipment (PPE):** Always wear appropriate PPE, including safety glasses and gloves, when using the sizing die.
- **Work Area:** Ensure that your work area is clean, welllit, and free from distractions.
- **Handling:** Handle the sizing die with care to avoid injury. Do not use excessive force when operating the die.
- **Cartridge Compatibility:** Only use the sizing die with the specified cartridge type (380 Auto). Using the die with incompatible cartridges may lead to accidents or damage.
- **Lubrication:** Carbide dies do not require lubrication. Do not apply any lubricant to the die as it may affect performance.

Instructions for Installation and Usage

1. Installation:

- Securely mount the sizing die in your reloading press according to the press's manufacturer instructions.
- Ensure that the die is tightened properly to prevent movement during operation.

2. Usage:

- Prepare your 380 Auto cartridges for resizing by inspecting them for any damage.
- Insert the cartridge into the sizing die and fully raise the press handle to resize the cartridge.
- Lower the press handle to remove the resized cartridge from the die.
- Check the resized cartridge for proper dimensions and functionality.

3. PostUse Care:

- Clean the die after each use to prevent residue buildup.
- Store the die in a dry and safe location to avoid damage.

Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or wornout dies in accordance with local regulations.
- Do not dispose of the product in regular household waste. Instead, follow your local guidelines for hazardous waste disposal.

Contact Information for Further Support

For any questions or concerns regarding the product or safety guidelines, please refer to the manufacturer's website or your local distributor for support.

Thank you for prioritizing safety and compliance while using the CARBIDE SIZER DIES 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE. Your adherence to these guidelines ensures a safer experience for all users.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Los dies de tamaño completo de carburo de Lee son herramientas diseñadas para el recarga de cartuchos de pared recta, específicamente para el cartucho 380 Auto (ACP). Esta guía tiene como objetivo proporcionarte información esencial sobre la seguridad, el uso adecuado y el mantenimiento de estos dies, asegurando así un uso seguro y eficaz.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar los dies.
- Mantén los dies fuera del alcance de los niños y de personas no capacitadas.
- Utiliza los dies solo para su propósito previsto. No los modifiques ni los uses de manera inapropiada.
- Inspecciona los dies regularmente para detectar signos de desgaste o daño. Si observas algún problema, no los uses.
- Siempre utiliza equipo de protección personal adecuado, como gafas de seguridad, durante el proceso de recarga.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Riesgo de lesiones:** Mantén las manos y otras partes del cuerpo alejadas de las áreas móviles durante la operación.
- **Uso de lubricantes:** Los dies de carburo no requieren lubricante, lo que reduce el riesgo de residuos y complicaciones. Asegúrate de seguir esta recomendación.
- **Manejo de cartuchos:** Maneja los cartuchos con cuidado, asegurándote de que estén en condiciones adecuadas antes de la recarga.
- **Almacenamiento seguro:** Guarda los dies en un lugar seco y seguro, preferiblemente en su embalaje original o en un contenedor adecuado.

Instrucciones para la Instalación y Uso

1. Instalación:

- Asegúrate de que la prensa de recarga esté apagada y desconectada antes de instalar los dies.
- Inserta el die de tamaño completo en la prensa de recarga, asegurándote de que esté bien ajustado y seguro.
- Verifica que el die esté alineado correctamente con el cartucho.

2. Uso:

- Coloca un cartucho vacío en la prensa.
- Baja la prensa lentamente, asegurándote de que el cartucho se introduzca en el die sin obstrucciones.
- Levanta la prensa después de que el cartucho haya sido dimensionado.
- Repite el proceso para cada cartucho que necesites recargar.

Instrucciones de Eliminación

- Si los dies están dañados o ya no son utilizables, deséchalos de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de herramientas de metal y productos de recarga.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para cualquier consulta relacionada con la seguridad o el uso de los dies de tamaño completo de carburo de Lee, te recomendamos que busques información en el sitio web del fabricante o que te pongas en contacto con un distribuidor autorizado.

Recuerda que es importante reportar cualquier producto inseguro o accidentes a las autoridades competentes y comprobar las actualizaciones de retiradas en la plataforma Safety Gate de la UE.

Siguiendo estas directrices, puedes asegurarte de que tu experiencia con los dies de tamaño completo de carburo de Lee sea segura y efectiva.

Guide de Sécurité pour les Matrices de Dimensionnement en Carbure Lee Precision 380 Auto

Introduction

Bienvenue dans le guide de sécurité pour les matrices de dimensionnement intégral en carbure Lee Precision pour les cartouches 380 Auto. Ce document vise à te fournir des informations essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit.

Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé uniquement pour son usage prévu.
- Garde le produit hors de portée des enfants et des animaux.
- Vérifie régulièrement le produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Informe-toi sur les risques potentiels associés à l'utilisation de ce produit.

Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours des équipements de protection individuelle (EPI) tels que des lunettes de sécurité lorsque tu manipules des cartouches.
- Ne force jamais la matrice lors du dimensionnement.
- Assure-toi que la presse est correctement installée et sécurisée avant de commencer.
- Ne touche pas aux parties mobiles de la presse pendant son fonctionnement.
- Ne laisse jamais le matériel sans surveillance pendant son utilisation.

Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

1. Installation de la matrice :

- Fixe la matrice dans la presse selon les instructions du fabricant.
- Assure-toi que la matrice est bien serrée et stable avant de commencer à l'utiliser.

2. Utilisation de la matrice :

- Place la cartouche à dimensionner dans la matrice.
- Actionne la presse lentement et uniformément pour dimensionner la cartouche.
- Vérifie régulièrement le bon fonctionnement de la matrice pendant l'utilisation.

3. Entretien :

- Nettoie la matrice après chaque utilisation pour éviter l'accumulation de résidus.
- Inspecte la matrice pour tout dommage et remplace-la si nécessaire.

Instructions de Mise au Rebut

- Dispose des matériaux usés conformément aux réglementations locales sur les déchets.
- Ne jette pas les matrices usées avec les déchets ménagers.
- Renseigne-toi sur les points de collecte pour les produits de rechargement usagés dans ta région.

Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, consulte le point de contact de l'UE dédié aux questions de sécurité des produits.

Conclusion

En suivant ces directives de sécurité, tu peux utiliser les matrices de dimensionnement en carbure Lee Precision 380 Auto en toute sécurité. Reste toujours vigilant et informe-toi sur les mises à jour de sécurité via les plateformes officielles.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE

Introduzione

Grazie per aver scelto i dies di dimensionamento a lunghezza completa in carburo LEE per la tua cartuccia 380 Auto (ACP). Questa guida fornisce informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni e di seguire le linee guida per garantire un utilizzo sicuro e efficace.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare i dies solo per il loro scopo previsto, ovvero per il dimensionamento di cartucce 380 Auto (ACP).
- Tieni i dies lontano dalla portata dei bambini e di persone vulnerabili.
- Non utilizzare i dies se danneggiati o usurati.
- Indossa sempre occhiali protettivi durante l'uso per proteggere gli occhi da eventuali schegge o detriti.
- Segui sempre le istruzioni del produttore per l'uso e la manutenzione.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Manipolazione:** Maneggiare i dies con attenzione per evitare lesioni. Non toccare le parti taglienti senza protezioni adeguate.
- **Lubrificazione:** I dies in carburo non richiedono lubrificante, ma assicurati che siano puliti e privi di residui.
- **Ambiente di Lavoro:** Lavora in un'area ben illuminata e ventilata per ridurre il rischio di incidenti.
- **Controllo dei Danni:** Ispeziona i dies regolarmente per eventuali segni di usura o danni. Sostituisci i dies danneggiati.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. **Preparazione:**
 - Assicurati che l'area di lavoro sia pulita e ordinata.
 - Rimuovi qualsiasi oggetto estraneo dal tuo spazio di lavoro.
2. **Installazione:**
 - Fissa il die nella tua pressa per ricarica seguendo le istruzioni del produttore della pressa.
 - Controlla che il die sia saldamente fissato e allineato correttamente.
3. **Utilizzo:**
 - Posiziona la cartuccia nel die.
 - Aziona la pressa per dimensionare la cartuccia. Assicurati di seguire il movimento corretto per evitare danni.
 - Dopo l'uso, rimuovi la cartuccia dal die e controlla il dimensionamento.
4. **Manutenzione:**
 - Pulisci i dies dopo ogni utilizzo per rimuovere polvere e residui.
 - Conserva i dies in un luogo asciutto e sicuro.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento di attrezzature e materiali usati.
- Non gettare i dies nella spazzatura domestica. Contatta un centro di riciclaggio locale per informazioni sullo smaltimento corretto.

- Assicurati di smaltire i dies in modo da non rappresentare un rischio per l'ambiente o per la salute pubblica.

Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande o ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto, ti invitiamo a contattare il produttore o il rivenditore presso cui hai acquistato il prodotto. È importante avere un contatto locale per eventuali richieste di sicurezza.

Conclusione

Seguendo queste linee guida di sicurezza, puoi utilizzare i dies di dimensionamento a lunghezza completa in carburo LEE in modo sicuro ed efficace. Ricorda di rimanere informato su eventuali avvisi di richiamo e di segnalare qualsiasi prodotto non sicuro alle autorità competenti. La tua sicurezza è la nostra priorità.

CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE KÄYTTÖOHJEET JA TURVATOIMET

Johdanto

Tervetuloa CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE tuotteen käyttöohjeisiin. Tämä ohje sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita, jotka auttavat sinua käyttämään tuotetta turvallisesti ja tehokkaasti. Lue tämä ohje huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille, jotka ovat perehtyneet aseiden käsittelyyn.
- Tarkista tuote ennen käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai puutteita.
- Käytä tuotetta vain sen tarkoitukseen, eli patruunoiden kokoamiseen.
- Säilytä tuote lasten ulottumattomissa.
- Ilmoita mahdollisista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista viranomaisille.
- Tarkista EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedot.

Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytön aikana

- Käytä aina suojalaseja ja käsineitä tuotteen käsittelyn aikana.
- Varmista, että työskentelyalueesi on hyvin valaistu ja siisti.
- Älä käytä tuotetta, jos olet väsynyt tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Varmista, että kaikki työkalut ja tarvikkeet ovat kunnossa ennen käyttöä.
- Älä yritä muokata tai korjata tuotetta itse.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Valmistelu

- Varmista, että sinulla on kaikki tarvittavat työkalut ja tarvikkeet ennen käyttöä.
- Lue huolellisesti kaikki mukana tulevat ohjeet.

2. Asennus

- Kiinnitä die tukevasti latauslaitteeseen tai muuhun sopivaan työkaluun.
- Varmista, että die on oikein paikallaan ennen käyttöä.

3. Käyttö

- Aseta patruuna dieen ja varmista, että se on oikein kohdistettu.
- Käynnistä latauslaite ja seuraa tarkasti valmistusprosessia.
- Vältä voimakasta painamista, joka voi vahingoittaa dieä tai patruunaa.

Hävittämisohjeet

- Hävitä käytetyt tai vaurioituneet tuotteet paikallisten ympäristösääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta kotitalousjätteen mukana.
- Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja turvallisesta hävittämisestä.

Lisätietoja ja tuki

Jos tarvitset lisätietoja tai apua tuotteen käytössä, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuotteen malli ja sarjanumero valmiina, kun otat yhteyttä.

Muista, että turvallisuus on ensisijainen asia. Noudata näitä ohjeita huolellisesti ja käytä tuotetta vastuullisesti.

Säkerhetsinstruktioner för CARBIDE SIZER DIES LEE PRECISION 380 AUTO FULL LENGTH SIZING DIE ONLY CARBIDE

Introduktion

Tack för att du valt CARBIDE SIZER DIES från LEE PRECISION. Dessa dies är designade för att ge en säker och effektiv lösning för att storleksanpassa rakväggspatroner, specifikt 380 Auto (ACP). För att säkerställa en säker användning av produkten, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid produkten enligt tillverkarens instruktioner.
- Håll arbetsområdet rent och organiserat för att undvika olyckor.
- Använd lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn och sårbara grupper.
- Kontrollera produkten före användning för synliga skador eller defekter.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Se till att die är korrekt installerad innan användning.
- Använd inte dies som har skadats eller slitits ut.
- Undvik att använda dies i kombination med olja eller smörjmedel, eftersom carbide dies inte kräver smörjning.
- Arbeta i ett välventilerat område för att undvika inandning av damm eller partiklar.
- Följ alltid lokala lagar och förordningar gällande ammunition och omarbetning av patroner.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation av dies:

- Kontrollera att alla delar är rena och fria från skräp.
- Skruva fast die i pressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Kontrollera att die sitter ordentligt innan du påbörjar processen.

2. Användning av dies:

- Placera patronhylsan i die och tryck ned med pressen.
- Kontrollera att hylsan är korrekt storleksanpassad.
- Ta bort den storleksanpassade hylsan och inspektera den för kvalitet.

Avfallshantering

- Avfall som uppstår från användning av denna produkt bör hanteras enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
- Återvinn material där det är möjligt, och se till att farligt avfall hanteras på ett säkert sätt.

Kontaktinformation för vidare stöd

För ytterligare information eller frågor om säkerhet, vänligen kontakta den angivna kontaktpunkten i ditt EUland.

Avslutande anmärkningar

Det är viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa en trygg och effektiv användning av CARBIDE SIZER DIES. Genom att vara medveten om potentiella risker och följa rekommendationer kan du bidra till en säker arbetsmiljö. Tack för att du valde LEE PRECISION.